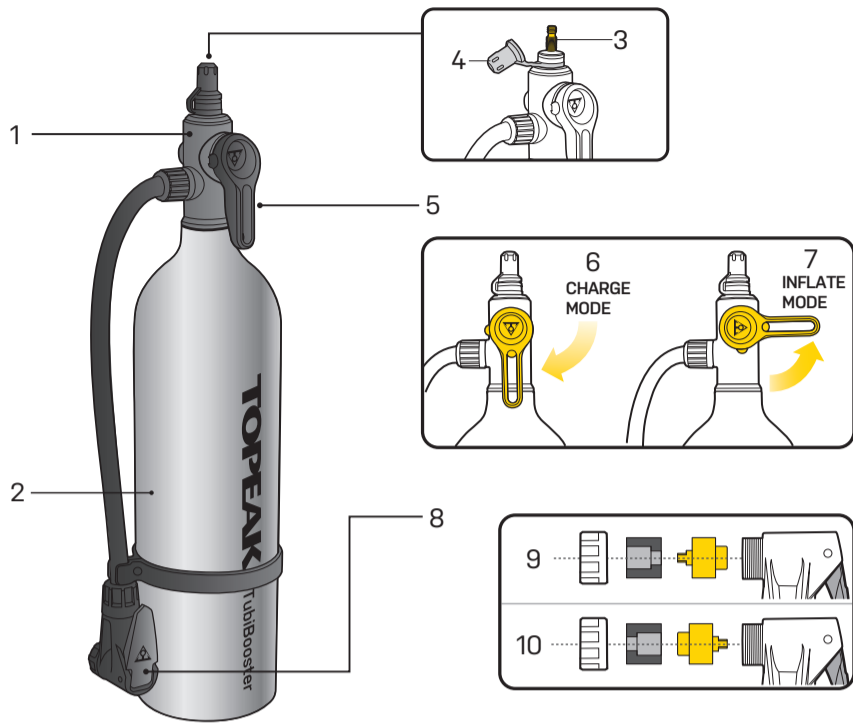




Please Read All Instructions Before First Use
 Gebrauchsanweisung Bitte Vor Der Ersten Nutzung Lesen
 Veuillez lire toutes les instructions avant la première utilisation
 Por favor leer las instrucciones antes del primer uso
 Per favore leggere attentamente le istruzioni prima del primo utilizzo

Przed pierwszym użyciem przeczytaj instrukcję
 ご使用前にこの説明書をよくお読みください
 최초 사용 전에 모든 지침을 읽으십시오.
 第一次使用前請先詳閱說明書



1. TUBIBOOSTER X HEAD
2. AIR TANK (1 Liter Capacity)
3. Compatible with PRESTA Pump Head
4. DUST CAP
5. LEVER (Charge Mode & Inflation Mode)
6. CHARGE MODE
7. INFLATE MODE
8. INFLATION PUMP HEAD (Compatible with Schrader / Presta Tire Valve)
9. SCHRADER VALVE
10. PRESTA VALVE

1. TUBIBOOSTER X-KOPF
2. ALUMINIUMTANK (1 Liter)
3. Kompatibel mit jedem Pumpenkopf für Presta-Ventile
4. SCHUTZKAPPE
5. MODUSWAHLHEBEL (Charge- & Inflation-Modus)
6. CHARGE-MODUS
7. INFLATE-MODUS
8. INFLATE-MODUS (Kompatibel mit Schrader- & Presta-Ventilen)
9. SCHRADER-VENTIL
10. PRESTA-VENTIL

1. TÊTE TUBIBOOSTER X
2. CHAMBRE À AIR (Capacité d'un litre)
3. Compatible avec l'embout Presta
4. BOUCHON ANTI-POUSSIÈRE
5. LEVIER (mode charge & mode gonflage)
6. MODE CHARGE
7. MODE GONFLAGE
8. TÊTE DE GONFLAGE (compatible valve SCHRADER / PRESTA)
9. VALVE SCHRADER
10. VALVE PRESTA

1. TUBIBOOSTER X CABEZA
2. DEPÓSITO DE AIRE (1 Litro De Capacidad)
3. Compatible con Presta
4. TAPA PARA EL POLVO
5. PALANCA (Modo de carga y modo de inflado)
6. MODO CARGA
7. MODO INFLADO
8. CABEZA DE LA BOMBA (Compatible con la válvula Schrader / Presta)
9. VÁLVULA SCHRADER
10. VÁLVULA PRESTA

1. TUBIBOOSTER X HEAD
2. KOMORA POWIETRZA (1 Litr)
3. Compatible with Presta Pump Head
4. PARAPOLVERE
5. LEVA (modalità Ricarica & modalità Gonfiaggio)
6. MODALITA' RICARICA
7. MODALITA' GONFIAGGIO
8. RACCORDO (Compatible con valvole Presta / Schrader)
9. VALVOLA SCHRADER
10. VALVOLA PRESTA

1. GŁÓWICA TUBIBOOSTER X
2. KOMORA POWIETRZA (1 Litr)
3. Compatible with PRESTA Pump Head
4. ZATYCZKA
5. DŹWIGNIA (Tryb ładowania & tryb pompowania)
6. TRYB ŁADOWANIA
7. TRYB POMPOWANIA
8. GŁÓWKA POMPKI (kompatybilna z zaworami Schrader / Presta)
9. ZAWÓR SCHRADER
10. ZAWÓR PRESTA

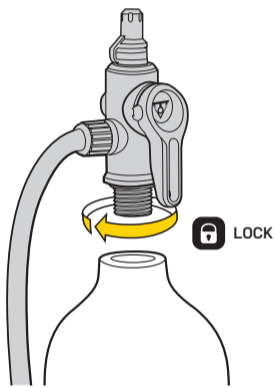
1. チューブスター X ヘッド
2. エア チャンバー (充填可能容量: 1ℓ) 使用圧力: 1,800 psi / 124 bar
3. 仏式ポンプヘッド対応バルブ
4. ダストキャップ
5. レバー (タンク充填モード & 空気放出モード)
6. タンク充填モード
7. 空気放出モード
8. インフレーターヘッド (米式、仏式バルブに対応)
9. 米式バルブ
10. 仏式バルブ

1. TUBIBOOSTER X 헤드
2. 에어 챔버 (1 리터 용량) 使用 압력: 1,800 psi / 124 bar
3. 프레스타 주입 펌프 헤드 호환
4. 먼지 캡
5. 레버 (충전 모드 및 인플레이션 모드)
6. 충전 모드
7. 인플레이션 모드
8. 인플레이션 펌프 헤드 (슈레더/프레스타 타이어 밸브와 호환)
9. 슈레더 밸브
10. 프레스타 밸브

1. 儲氣閥
2. 儲氣瓶 (容量1公升)
3. 相容法式氣嘴頭
4. 防塵蓋
5. 撥杆 (儲氣和充氣模式切換)
6. 儲氣模式
7. 充氣模式
8. 氣嘴頭 (相容美式/法式氣嘴)
9. 美式氣嘴
10. 法式氣嘴

HOW TO USE TUBIBOOSTER X / NUTZUNG DES TUBIBOOSTER X / COMMENT UTILISER LE TUBIBOOSTER X / COMO UTILIZAR TUBIBOOSTER X / COME UTILIZZARE TUBIBOOSTER X /

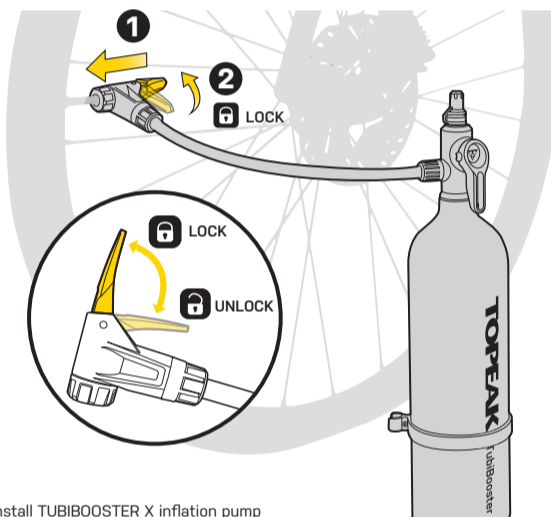
JAK KORZYSTAĆ Z TUBIBOOSTER X / チューブスター X の使用方法 / TUBIBOOSTER X 사용 방법 / 如何使用TUBIBOOSTER X



Assemble the TubiBooster X head and air tank
 TubiBooster X-Kopf auf Drucklufttank aufschrauben
 Assembler le tubibooster à la bonbonne
 Monte la cabeza del TubiBooster X y el tanque de aire
 Monta il raccordo di TubiBooster X sul serbatoio dell'aria
 Zafixuj główkę i zbiornik powietrza TubiBooster X
 チューブスター Xヘッドをエアータンクにねじ込みます。
 TubiBooster X 헤드 및 에어 탱크의 조립
 組裝TUBIBOOSTER X頭部與氣缸

CHOOSE THE PROPER VALVE ADAPTER FOR INFLATION PUMP HEAD
 STANDPUMPE ZUM BEFÜLLEN DES DRUCKLUFTTANKS NUTZEN
 SÉLECTIONNER LE BON ADAPTATEUR SELON LA VALVE UTILISÉE
 ELIJA EL ADAPTADOR DE VÁLVULA ADECUADO PARA LA CABEZA DE LA BOMBA
 SCEGLI L'ADATTATORE ADEGUATO IN BASE ALLA VALVOLA
 WYBIERZ WŁAŚCIWY ADAPTER ZAWORU DO GŁÓWKI POMPKI
 接続するバルブに合わせて、インフレーターヘッド内部のアダプターの組み合わせを選択します。
 인플레이션 펌프 헤드를 위한 적절한 밸브 어댑터의 선택
 選擇合適的氣嘴頭

	SCHRADER VALVE SCHRADER-VENTIL VALVE SCHRADER VÁLVULA SCHRADER VALVOLA SCHRADER	VALVOLA SCHRADER SCHRADER VALVE 슈레더 밸브 美式氣嘴
	PRESTA VALVE PRESTA-VENTIL VALVE PRESTA VÁLVULA PRESTA VALVOLA PRESTA	VALVOLA PRESTA PRESTA VALVE 프레스타 밸브 法式氣嘴



1. Install TUBIBOOSTER X inflation pump head onto valve stem
2. Lock inflation pump head

1. Zamontuj główkę pompki TUBIBOOSTER X na trzpieniu zaworu
2. Zablokuj główkę pompki



OPEN
ÖFFNEN
OUVRIR
ABRIR
APRIRE

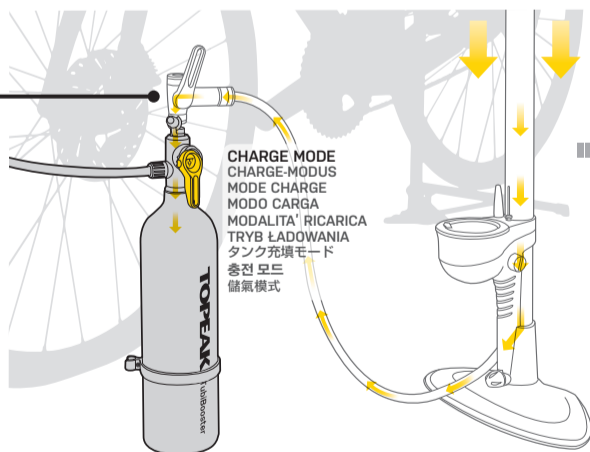
LOCK

UNLOCK

OTWÓRZ
開く
열기
打開

USE FLOOR PUMP TO CHARGE THE AIR TANK
 STANDPUMPE ZUM BEFÜLLEN DES DRUCKLUFTTANKS NUTZEN
 UTILISER UNE POMPE À PIED POUR CHARGER LA BONBONNE
 USE LA BOMBA PARA CARGAR EL TANQUE DE AIRE
 UTILIZZA UNA POMPA DA PAVIMENTO PER RICARICARE IL SERBATOIO

LIŻY J POMPKI PODŁOGOWEJ DO ŁADOWANIA ZBIORNIKA POWIETRZA
 フロアポンプでエアータンクに空気を充填する方法
 스탠드 펌프를 사용하여 에어 탱크 충전
 使用直立式打氣筒進行充氣



Compatible with presta pump head store up to 160-200 psi / 11-14 bar air pressure
 Lässt sich mit jedem Pumpenkopf für Presta-Ventile mit bis zu 160-200 psi / 11-14 bar befüllen
 Compatible with presta pump head store up to 160-200 psi / 11-14 bar air pressure
 Compatible con Presta 160-200 psi / 11-14 bar de presión
 Compatible with the testata della pompa Presta fino a 160-200 psi / 11-14 bar di pressione dell'aria
 Kompatybilny z główką Presta przechowywać do 160-200 psi / 11-14 bar
 仏式ポンプヘッド対応 充圧可能 空気圧: 160~200 psi / 11~14 bar
 160~200 psi / 11-14 bar 공기 압력의 프레스타 방식 가능 펌프와 호환 가능
 相容法式氣嘴頭・壓力儲存至160~200PSI

Fill the air tank in CHARGE mode using a floor pump
 Drucklufttank im CHARGE-Modus mit Hilfe einer Standpumpe befüllen
 remplir la bonbonne d'air à l'aide d'une pompe à pied
 Llne el tanque de aire en modo CARGA utilizando una bomba de pie
 In modalità "Ricarica", ricarica il serbatoio dell'aria usando una pompa da pavimento.
 Napełnij zbiornik powietrza w trybie ŁADOWANIA za pomocą pompki podłogowej
 レバーをタンク充填モードに切り替えた状態でフロアポンプで空気を充填します。
 스탠드 펌프를 사용하여 에어 탱크를 충전모드에서 공기를 채우십시오.
 在儲氣模式使用直立式打氣筒充氣

WARNING: NEVER use an air compressor to charge TubiBooster X.
WARNUNG: TubiBooster X NIEMALS mit einem Luftkompressor befüllen.
ATTENTION: Ne jamais utiliser de compresseur pour remplir la bonbonne.
ADVERTENCIA: NUNCA use un compresor de aire para cargar el TubiBooster X.
ATTENZIONE: Non utilizzare MAI un compressore per ricaricare TubiBooster X.
OSTRZEŻENIE: NIGDY nie używaj kompresora do ładowania TubiBooster X.
注意: チューブスター Xに空気を充填するときは絶対にエアコンプレッサーを使用しないでください。
경고: 절대 에어 컴프레서를 사용하여 충전하지 마십시오.
警告: 請勿使用空壓機進行儲氣

Switch the lever to INFLATE mode to fill the tire from the air tank
 INFLATE-Modus mit Moduswahlhebel auswählen, um den Reifen zu befüllen
 enclencher le levier en mode gonflage pour remplir le pneu avec la bonbonne
 Cambie la palanca al modo INFLAR para llenar el neumático con el tanque de aire
 Spostare la leva in modalità "GONFIAGGIO" per gonfiare lo pneumatico tramite il serbatoio
 Przełącz dźwignię w tryb POMPOWANIE, aby napełnić oponę ze zbiornika powietrza
 레버를 인플레이션 모드로 전환하여 에어 탱크의 공기로 타이어를 채우십시오.
 切換至充氣模式釋放儲氣罐內空氣

If needed, continue to inflate your tire to the desired pressure using the floor pump
 Reifendruck bei Bedarf mit Hilfe der Standpumpe anpassen
 si besoin, continuer à gonfler votre pneu pour atteindre la pression désirée.
 Si es necesario, continúe inflando su neumático a la presión deseada usando la bomba de pie
 Se necessario, continuare a gonfiare lo pneumatico fino alla pressione desiderata utilizzando una pompa da pavimento.
 W razie potrzeby dopompuj dożądanego ciśnienia za pomocą pompki podłogowej
 必要に応じて、お好みの空気圧まで加圧します。
 필요한 경우 스탠드 펌프를 사용하여 원하는 공기압까지 타이어에 나머지 공기를 주입하십시오.
 如果胎壓不足，不用拆卸即可直接充氣加壓。

